

Урок 15. Школа и предметы: 汉语课, 我们几点上课?

Китайский с нуля · Блок III. Школа и распорядок дня

Что ты узнаешь

- Как называются школьные места и предметы по-китайски.
- Как из любого предмета сделать «урок»: 汉语 → 汉语课.
- Что 上课 и 下课 — не «верх» и «низ», а начало и конец занятия.
- Счётное слово 节: почему уроков «три штуки» нельзя сказать без него.
- Как спросить расписание: 我们几点上课? 今天有什么课?

Разбираемся в теме

Ты учишься в школе, где китайский идёт каждый день, а расписание висит на двух языках. Странно знать слова «мама» и «суббота» и не знать, как называется твой собственный кабинет. Сегодня чиним этот перекося.

Школа — это «учить + сравнивать»

Слово 学校 (xuéxiào) состоит из 学 (учиться) и 校 (школа, училище). Знак 学 — главный в этом уроке: он лезет отовсюду.

学	xué	учиться	
学生	xuéshēng	ученик	(«учащийся рождённый»)
学校	xuéxiào	школа	
同学	tóngxué	одноклассник	(«вместе учащийся»)
学习	xuéxí	учиться, заниматься	

Пять слов, один знакомый иероглиф. Так работает китайская лексика: чем дальше, тем больше новых слов ты понимаешь без словаря, просто разобрав их

на части.

Слово 同学 стоит отдельного внимания: 同 значит «одинаковый, вместе». 同学 — тот, кто учится вместе с тобой. Это ещё и обращение: учитель в китайской школе окликает класс словом 同学们 («ребята, ученики»).

Предмет + 课 = урок

Названия предметов сами по себе — просто существительные. Чтобы получился «урок такой-то», к предмету приклеивают 课 (kè, урок, занятие):

Предмет	Урок
汉语 (Hànyǔ, китайский язык)	汉语课 (Hànyǔ kè)
英语 (Yīngyǔ, английский)	英语课 (Yīngyǔ kè)
数学 (shùxué, математика)	数学课 (shùxué kè)
音乐 (yīnyuè, музыка)	音乐课 (yīnyuè kè)
体育 (tǐyù, физкультура)	体育课 (tǐyù kè)

Никакого «урока математики» с падежом: просто ставим слова рядом, определение впереди. Это тот же принцип, что в 我妈妈 или 你的书: **левое уточняет правое.**

🤔 **А знаешь ли ты?** 汉语 буквально значит «язык хань» — по названию народа 汉族, который составляет 92 % населения Китая. В Сингапуре тот же язык чаще называют 华语 (huáyǔ), а в Тайване — 国语 (guóyǔ). На УСТ спрашивают 汉语, в школьной табличке ты, скорее всего, увидишь 华文. Это всё один и тот же предмет.



Новые слова

Иероглиф	Пиньинь	Перевод
教室	jiàoshì	класс, кабинет
课	kè	урок, занятие
上课	shàngkè	начинать урок, идти на урок
下课	xiàkè	заканчивать урок, перемена
汉语	Hànyǔ	китайский язык
英语	Yīngyǔ	английский язык
数学	shùxué	математика
音乐	yīnyuè	музыка
体育	tǐyù	физкультура
同学	tóngxué	одноклассник
学习	xuéxí	учиться, заниматься
书	shū	книга
节	jié	счётное слово для уроков
我们	wǒmen	мы

Слово 学校 (xiéxiào, школа) в таблице не повторяется: оно было ещё в уроке 11, среди мест работы. Сегодня оно возвращается вместе со всей своей роднёй по знаку 学. Так же обстоит дело с 同学 (урок 5), 汉语 (урок 3), 书 (урок 3), 我们 (урок 2) и 汉字 (урок 4): слова знакомые, но раньше они были отдельными карточками, а сегодня встают в предложения.

Слова 数学, 音乐 и 体育 в словарь YCT 2 не входят: они «на вырост». Но без них нельзя рассказать про свой день в школе, а именно этим ты займёшься в уроке 18, так что учи их наравне с остальными.



Произношение

汉语 (Hànyǔ). Оба слога полные: резко падающий hàn и третий тон yǔ. Русские часто проглатывают второй слог, получается «хань-ю». Держи 语 отдельно и с провалом голоса.

音乐 (yīnyuè) и 快乐 (kuàilè). Один и тот же иероглиф 乐, два разных чтения: **yuè** — музыка, **lè** — радость. Такие знаки-двучтения (多音字) в китайском не редкость, и это как раз тот случай, где выучить надо оба, потому что оба встречаются постоянно.

体育 (tǐyù). Звук ü в 育 — это не «у», а немецкое ü: губы трубочкой, язык на месте «и». После j, q, x, у точки над ним не пишут, но звук остаётся: yù, а не «ю».

同学 (tóngxué). Не путай с 东西 (dōngxī) и не смягчай t : тон второй, голос вверх.



Иероглифы урока

学 校 课

Иероглиф	Пиньинь	Значение	Черт	Из чего
学	xué	учиться	8	три точки, крышка 冫 и 子 (ребёнок) под ней
校	xiào	школа	10	木 (дерево) + 交 (пересекаться)
课	kè	урок	10	讠 (речь) + 果 (плод): плод разговора
汉	hàn	китайский	5	氵 (вода) + 又: по названию реки Хань
语	yǔ	язык, речь	9	讠 (речь) + 吾 (я): то, чем я говорю
书	shū	книга	4	всего четыре черты, зато писать непривычно

Иероглиф	Пиньинь	Значение	Черт	Из чего
同	tóng	одинаковый	6	рамка 冂, внутри — и 口
室	shì	комната	9	宀 (крыша) + 至 (доходить): помещение под крышей
习	xí	упражняться	3	половинка крыла 羽: птенец учится летать

Ключ 讠 (речь) — второй по полезности после 日. Он стоит слева у всего, что связано с языком и разговором: 语 (язык), 课 (урок), 说 (говорить), 请 (просить), 谢 (благодарить). В 谢谢 из первого урока он тоже есть, посмотри.

汉语书

 **Совет:** 学 пиши сверху вниз строго по частям: сначала три точки (левая, правая, средняя), потом крышка, потом 子. Если начать с 子, знак поедет вправо и вниз, как бывает у всех, кто «срисовывает» иероглиф вместо того, чтобы писать.



Грамматика

1. 上课 и 下课: глагол и объект в одном слове

上课 — это не «верхний урок». 上 здесь значит «приступать, идти на», 下 — «сходить, заканчивать». Такие слова (глагол + объект, сросшиеся в одно) в китайском встречаются постоянно: 上课, 下课, 吃饭, 睡觉, 起床.

我们八点上课。

Wǒmen bā diǎn shàngkè.

Мы начинаем уроки в восемь.

我们三点下课。

Wǒmen sān diǎn xiàkè.

У нас в три заканчиваются

уроки.

⚠ **Частая ошибка:** сказать 我上课汉语 («я иду на урок китайского»). Так нельзя: в 上课 объект **уже внутри**. Если нужно уточнить, какой урок, уточнение вставляют внутрь слова: 上汉语课. Схема такая:

上 + [какой] + 课

上汉语课	shàng Hànyǔ kè	идти на урок китайского
上体育课	shàng tǐyù kè	идти на физкультуру

2. Счётное слово 节

По-русски мы говорим «три урока», по-китайски между числом и предметом обязательно стоит **счётное слово**. Для занятий это 节 (jié).

三节课	sān jié kè	три урока
两节汉语课	liǎng jié Hànyǔ kè	два урока китайского

今天我们有四节课。 Jīntiān wǒmen yǒu sì jié kè. Сегодня у нас четыре урока.

Заметь снова: «два урока» — это 两节课, а не 二节课, потому что перед мерой всегда 两. Правило из прошлого урока продолжает работать.

Счётные слова подробно разберём в уроке 22; пока запомни два: 节 для уроков и 个 (gè) — универсальное, которое подходит почти ко всему остальному.

3. Расписание: 几点 + глагол

Вопрос строится так же, как про время: 几点 занимает место ответа и стоит **перед** глаголом.

你们几点上课?	Nǐmen jǐ diǎn shàngkè?	Во сколько у вас начинаются уроки?
我们八点半上课。	Wǒmen bā diǎn bàn shàngkè.	Мы начинаем в полдевятого.

4. Что за уроки: 什么课

Вопросительное слово 什么 (урок 11) ставится туда же, где будет ответ:

今天有什么课?	Jīntiān yǒu shénme kè?	Какие сегодня уроки?
今天有汉语课和数学课。	Jīntiān yǒu Hànyǔ kè hé shùxué kè.	Сегодня китайский и математика.

星期几有体育课?	Xīngqī jǐ yǒu tǐyù kè?	В какой день физкультура?
星期三有体育课。	Xīngqīsān yǒu tǐyù kè.	В среду физкультура.

Слово 和 (hé, и) соединяет только существительные: 汉语课和数学课 ✓. Соединять им целые предложения («я пришёл и сел») нельзя, для этого в китайском другие средства.

5. 学 и 学习

Оба значат «учить, учиться», разница в весе:

我学汉语。	Wǒ xué Hànyǔ.	Я учу китайский. (коротко, о предмете)
我们学汉字。	Wǒmen xué hànzì.	Мы учим иероглифы.
我学习汉语。	Wǒ xuéxí Hànyǔ.	Я занимаюсь китайским. (чуть официальнее)
我每天学习。	Wǒ měitiān xuéxí.	Я занимаюсь каждый день. (без объекта)

Ошибиться тут трудно: оба варианта поймут. Просто знай, что 学习 может стоять и без объекта, а 学 без объекта звучит оборванно.



Диалог

Первый день в новой школе. Саша спрашивает одноклассницу.

Китайский	Пиньинь	Перевод
你好! 我是新同学。	Nǐ hǎo! Wǒ shì xīn tóngxué.	Привет! Я новенький.
你好! 我们今天有四节课。	Nǐ hǎo! Wǒmen jīntiān yǒu sì jié kè.	Привет! У нас сегодня четыре урока.
我们几点上课?	Wǒmen jǐ diǎn shàngkè?	Во сколько мы начинаем?
八点上课, 下午三点下课。	Bā diǎn shàngkè, xiàwǔ sān diǎn xiàkè.	Начинаем в восемь, в три заканчиваем.
今天有什么课?	Jīntiān yǒu shénme kè?	Какие сегодня уроки?
汉语课、英语课和数学课。	Hànyǔ kè, Yīngyǔ kè hé shùxué kè.	Китайский, английский и математика.
汉语课在哪个教室?	Hànyǔ kè zài nǎge jiàoshì?	Китайский в каком кабинете?
三〇二。汉语老师很好!	Sān líng èr. Hànyǔ lǎoshī hěn hǎo!	В 302. Учитель китайского очень хороший!

Три мелочи из диалога. Первая: 新 (xīn) — новый, слово простое и полезное. Вторая: фраза 在哪个教室 («в каком кабинете») забегаёт вперёд, в урок 17, где 在 и вопрос «где» разбираются целиком; пока прими её как готовую заготовку. Третья: в перечислении китайцы ставят особую запятую 、 между однородными членами, а перед последним пунктом — 和. Обычная запятая , отделяет части предложения, каплевидная 、 — элементы списка. Номер кабинета читают по цифрам: 三〇二, а не «триста два».



Упражнения

1. Переведи на русский: 我们八点上课。 · 今天有三节汉语课。 · 我同学学习英语。
2. Сделай из предметов уроки и запиши иероглифами: математика · музыка · английский · физкультура.
3. Найди ошибку и исправь: 我今天上课英语。

4. Вставь счётное слово: 我们星期一有两 ____ 汉语课。
5. Собери предложение: 上课 / 我们 / 半 / 八 / 点.
6. Ответь по-китайски про себя: 你们几点上课? 你们几点下课? 今天有什么课?
7. Какое слово лишнее и почему: 汉语 · 英语 · 数学 · 教室?
8. Напиши иероглифами по пиньиню: xuéxiào · Hànyǔ · tóngxué · shù · hànzì.
9. Разбери на части и объясни логику: 课 · 学 · 室. Какой ключ у 语 и 课 общий?
10. Напиши четыре предложения про свой понедельник: сколько уроков, какие, во сколько начало и конец.



Запомни главное

- Знак 学 сидит внутри 学生, 学校, 同学, 学习: одно выученное слово даёт целое семейство.
- Предмет + 课 = урок: 汉语课, 数学课, 体育课.
- 上课 и 下课 — глагол с объектом внутри. Уточнение вставляется **внутри**: 上汉语课.
- Перед существительным после числа нужно счётное слово: 三节课, 两节汉语课.
- Вопросы строятся подстановкой: 几点上课? · 有什么课? · 星期几有体育课?
- 乐 читается **yuè** в 音乐 и **lè** в 快乐. Один знак, два чтения.



Практическое задание

1. **Расписание по-китайски.** Возьми лист, который ты подписывал в уроке 14, и добавь названия предметов иероглифами. Получится настоящее китайское расписание. Повесь его над столом: слова, которые попадают на глаза каждый день, учатся без карточек.
2. **Подпиши кабинет.** Узнай (или спроси у учителя китайского) номер своего класса и скажи фразу целиком: 我们的教室是三〇二。 Заодно потренируешь чтение номеров по цифрам.

3. Спроси одноклассника. Задай кому-нибудь в школе два вопроса по-китайски: 今天有什么课? и 你几点下课? Даже если он ответит по-английски, вопрос ты задал.



Повторение

Из урока 14 (время). Скажи по-китайски: 8:15 · 12:30 · 2:00 · без десяти четыре. Не забудь про 两 в «два часа».

Из урока 12 (повторение блока «Моя семья»). Расскажи про своего брата или сестру двумя предложениями: сколько лет и чем занимается. Пригодится 几岁 и 是.

Из урока 8 (числа 1–10). Прочитай вслух: 三节课 · 四点 · 十二月 · 五个同学. Где стоит счётное слово, а где нет?

Проверка ключей. В каких иероглифах урока есть ключ 讠, а в каких 日? Выпиши по два примера на каждый.